

Pojistka zpětného výstupu plynu GRS, pojistka proti prošlehnutí plamene GRSF

NÁVOD K PROVOZU

· Edition 03.22 · CS ·



OBSAH

1 Bezpečnost	1
2 Kontrola použití	2
3 Zabudování	3
4 Kontrola těsnosti	4
5 Uvedení do provozu	4
6 Údržba	4
7 Vyčištění filtru nečistot	4
8 Pomoc při poruchách	4
9 Příslušenství	5
10 Technické údaje	5
11 Logistika	6
12 Certifikace	6

1 BEZPEČNOST

1.1 Pročíst a dobře odložit



Pročtěte si tento návod pečlivě před montáží a spuštěním do provozu. Po montáži předejte tento návod provozovateli. Tento přístroj musí být instalován a spuštěn do provozu podle platných předpisů a norem. Tento návod naleznete na internetové stránce www.docuthek.com.

1.2 Vysvětlení značek

1, 2, 3, a, b, c = pracovní krok

→ = upozornění

1.3 Ručení

Za škody vzniklé nedodržáním návodu nebo účelu neodpovídajícím použitím neprobíráme žádné ručení.

1.4 Bezpečnostní upozornění

Relevantní bezpečnostní informace jsou v návodu označeny následovně:

⚠ NEBEZPEČÍ

Upozorňuje na životu nebezpečné situace.

⚠ VÝSTRAHA

Upozorňuje na možné ohrožení života nebo zranění.

⚠ POZOR

Upozorňuje na možné věcné škody.

Všechny práce smí provést jen odborný a kvalifikovaný personál pro plyn. Práce na elektrických zařízeních smí provést jen kvalifikovaný elektroinstalatér.

1.5 Přestavba, náhradní díly

Jakékoliv technické změny jsou zakázány. Používejte jen originální náhradní díly.

2 KONTROLA POUŽITÍ

Pojistky zpětného výstupu plynu GRS, GRSF, k zamezení plíživého nebo nárazového zpětného výstupu plynu, pro plyn, vzduch a kyslík, přezkoušené a registrované přes DVGW.

GRS 15–50: není bezpečná vůči prošlehnutí plamene a není odolná vůči prošlehnutí plamene.

GRSF: bezpečná vůči prošlehnutí plamene jen při spalování se vzduchem, ne s kyslíkem.

Funkce je zaručena jen v udaných mezích, viz stranu 5 (10 Technické údaje). Jakékoliv jiné použití neplatí jako použití odpovídající účelu.

Provoz s jinými médii, tlaky a směsí plynu s kyslíkem / směsí se stlačeným vzduchem.

Provoz s acetylenovým plynem.

Použití jako pojistka proti prošlehnutí plamene při spalování s kyslíkem.

Použití u plynů v tekutém stavu.

Použití při okolních teplotách pod -20 °C a více než $+70\text{ °C}$.

Bezpečnostní zařízení nabízí ochranu vůči:

plíživému a nárazovému zpětnému výstupu plynu (GRS)	NV
plíživému a nárazovému zpětnému výstupu plynu a prošlehnutí plamene (GRSF)	NV
znečištění na vstupu plynu	DF

2.1 Typový klíč

GRSF	pojistka proti prošlehnutí plamene se záchytnou komorou
GRS	pojistka proti prošlehnutí plamene
15-80	jmenovitá světlost
R	vnitřní závit Rp
F	příruba podle ISO 7005
01	p_u max. 0,1 mbar

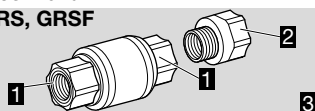
⚠ VÝSTRAHA

Pro pojistku zpětného výstupu plynu použít jen přípustné provozní tlaky a druhy plynů, viz stranu 5 (10 Technické údaje).

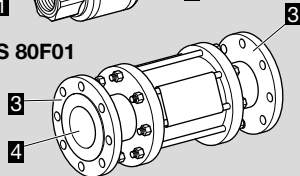
Respektujte pokyny k GRS 80F01, viz stranu 5 (10 Technické údaje).

2.2 Označení dílů

GRS, GRSF

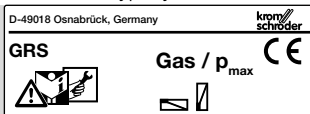


GRS 80F01



- 1 závitová přípojka
- 2 kompenzační díl délky (opcionálně / separátně)
- 3 vstupní / výstupní příruba
- 4 ochranné víko

Teplota okolí, druh plynu, max. vstupní tlak p_{max} , poloha zabudování: viz typový štítek.



3 ZABUDOVÁNÍ

⚠ POZOR

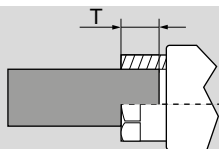
Aby se GRS, GRSF nepoškodily při montáži, musí se dbát na následující:

- Podle EN 746 část 2 provozovat jen ve spojení výtokovými přídatnými zařízeními.
- GRS, GRSF zabudovat jen do čistých, k provozu připravených, t. j. přezkoušených trubkových vedení.
- Dodržet směr průtoku.
- Těsnící materiál, třísky a jiné nečistoty se nesmí dostat do tělesa přístroje. Před montáží očistit všechny přípojky od nečistot a zkontrolovat je na poškození.
- Pojistka zpětného výstupu plynu chránit absolutně před kontaktem s olejem a tukem a chránit ho před sálavým teplem.
- K utěsnění zavítů trubkových přípojek používat jen pro patřičný plyn připuštěné těsnící materiály a těsnění podle EN 751.
- Označení (např. inventární číslo, datum spuštění do provozu) nesmí být provozovatelem uvedená vyražením. Bezpečnostní zařízení by se mohlo poškodit a stát se netěsným.
- Ve výrobě zabudovaný závitový adaptér nedemontovat.
- Nepoškodit vstupní filtr.
- Použít odpovídající klíč.
- Přidržet jen na vstupní nebo výstupní straně, na kterou se právě montuje přípojka vedení – viz zobrazení **G**.
- Vyvarujte GRS, GRSF silným impulsním vibracím a úderům (ražení označení).
- Při použití kyslíku chraňte spojovací elementy jakož i bezpečnostní zařízení a spojku před olejem a tuky.

→ Poloha zabudování libovolná.

→ DIN EN 746-2: pojistky zpětného výstupu plynu, které nejsou bezpečné vůči prošlehnutí plamene, se smí nasazovat jen s přídatným bezpečnostním zařízením, které v případě zpětného prošlehnutí plamene přeruší další přívod plynu. Po každém zpětném prošlehnutí plamene okamžitě vybudovat GRS a zaslat jí výrobci na kontrolu.

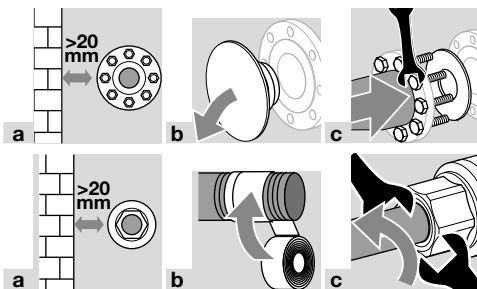
→ Zohlednit maximální délku zašroubování vstupního šroubení.



typ	T [mm]
GRS 15R	15,5
GRS 20R	17,0
GRS 25R	19,0
GRS 40R	22,0
GRS 50R	24,0
GRSF 15R	15,5
GRSF 20R	17,0
GRSF 25R	19,0
GRSF 40R	22,0
GRSF 50R	24,0

Aby se předešlo trvalému hoření, musí obsluha při zpětném prošlehnutí plamene přerušit další přívod plynu:

- 1 Před pojistku zpětného výstupu plynu zabudovat odpovídající uzavírající aparaturu, např. kulový kohout AKT.



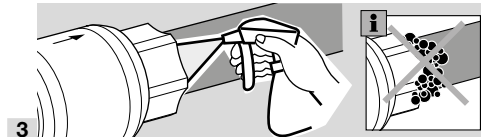
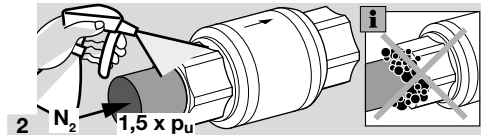
4 KONTROLA TĚSNOSTI

→ I po údržbě.

1 Uzavřít trubková vedení na vstupu a výstupu.

→ Maximální vstupní tlak $p_{u\max}$ smí být jen krátkodobě po dobu kontroly těsnosti překročen.

→ Zkušební tlak natlakovat jen na vstup.



3 Vypustit výstupní tlak p_d . Otevřít trubkové vedení na výstupu.

→ Trubkové vedení netěsné: vybudovat přístroj a vyměnit ho.

5 UVEDENÍ DO PROVOZU

K vyvarování se přilepení těsnění ventilů:

→ Po delším skladování, nebo delším nepoužívání GRS / GRSF profoukat provozním plynem nebo dusíkem s tlakem od cca 0,5 do 1 bar.

⚠ VÝSTRAHA

Nebezpečí exploze!

- GRS / GRSF, které byly provozovány s jiným médiem než s kyslíkem, neprovozovat následně s kyslíkem.

6 ÚDRŽBA

Kvůli zabezpečení bezporuchového provozu:

→ Nechat zkontrolovat GRS / GRSF nejméně jednou v roce výrobcem na funkční bezpečnost a těsnost tělesa. Za dozor termínů je odpovědný uživatel / kupující. Kontrola se provádí za poplatek.

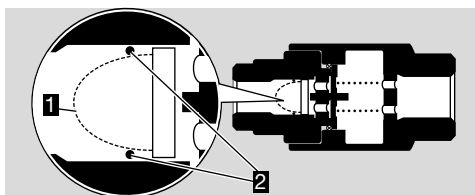
→ Po každém zpětném prošlehnutí plamene okamžitě vybudovat pojistku zpětného výstupu plynu GRS a zaslat jí výrobcí na kontrolu.

→ Výměna a / nebo očištění filtru proti nečistotám jsou přípustné, viz stranu 4 (7 Vyčištění filtru nečistot).

→ Po provedení údržbářských prací na zařízení a po zabudování GRS / GRSF zkontrolovat vnější těsnění na spojích trubek pojistky zpětného výstupu plynu.

7 VYČIŠTĚNÍ FILTRU NEČISTOT

1 Přístroj vybudovat.



2 Filtr nečistot **1** vybudovat.

→ K tomu odstranit pružinovou svorku **2** pomocí kleští.

3 Přístroj natočit vstupním otvorem plynu směrem dolů, aby mohl vypadnout filtr nečistot.

→ Dbát na to, aby se během vybudování filtru nedostaly žádné částičky nečistot do přístroje.

4 Filtr nečistot zkontrolovat na poškození a popřípadě ho vyčistit.

→ Poškozený filtr vyměnit.

5 Filtr nečistot znovu vsadit a upevnit ho pružinovou svorkou.

→ Dbát na to, aby pružinová svorka pevně seděla v zářezech.

6 Znovu zabudovat přístroj, viz stranu 3 (3 Zabudování).

8 POMOC PŘI PORUCHÁCH

? **Poruchy**

! Příčina

- Odstranění

? **Žádný průtok**

! Žádný tlak nebo příliš nízký tlak.

- Zkontrolovat pracovní tlak.
- Zkontrolovat uzavírací kohouty a zdroje plynu.
- Zkontrolovat směr průtoku.

? **Zpětný výstup plynu (NV)**

- vybudovat přístroj a vyměnit ho.

9 PŘÍSLUŠENSTVÍ

9.1 Kompenzační díl délky



Abyste nemuseli provádět změny na zařízení při výměně armatur staré konstrukční řady, máte k dispozici adaptéry vyrovnávající délkový rozdíl mezi konstrukčními řadami.

kompenzační díl délky pro	obj. č.:
GRS 25R	03150677
GRS 40R	03150678
GRSF 25R	03150679
GRSF 40R	03150680
GRSF 50R	03150681

10 TECHNICKÉ ÚDAJE

Druh plynu a vstupní tlak:

typ	vstupní tlak $p_{max.}$ [bar]								
	svítiplyn a dálkový plyn (C)	vodík (H)	zemní plyn (M)	propan (P)	bioplyn pročištěný	dusík	inertní plyny	stlačený vzduch (D)	kyslík (O)
GRS 15R	25	25	25	25	25	25	25	25	25
GRS 20R	25	25	25	25	25	25	25	25	25
GRS 25R	25	25	25	25	25	25	25	25	25
GRS 40R	20	20	20	20	20	20	20	20	20
GRS 50R	20	20	20	20	20	20	20	20	20
GRS 80F01	10	–	10	10	–	10	10	10	10
GRSF 15R	1,5	1,5	5	5	5	–	–	–	–
GRSF 20R	1,5	1,5	5	5	5	–	–	–	–
GRSF 25R	1,5	1,5	5	5	5	–	–	–	–
GRSF 40R	1	1	5	5	5	–	–	–	–
GRSF 50R	1	1	5	5	5	–	–	–	–

Plyn musí být za všech teplotních podmínek čistý a suchý a nesmí kondenzovat.

Těleso: Ms (GRS 80F01: St 37). Filtr nečistot z nerezového, drátového síta 1.4301 (max. šířka ok 100 μ m).

Přípojka:

GRS..R: vnitřní závit podle ISO 7-1,

GRS..F: příruba PN 16 podle ISO 7005.

Námraza, zarosení a kondenzace v přístroji a na něm nejsou přípustné. Zabraňte působení přímého slunečního záření nebo záření žhavých povrchů na přístroj. Řiďte se podle maximální teploty okolí! Zabraňte působení korozivního prostředí, např. slaného okolního vzduchu nebo SO₂.

Teplota média = teplota okolí:

GRS 15–50/GRSF 15–50: -20 až +70 °C,

GRS 80F01: -20 až +70 °C,

při použití s kyslíkem: -20 až +50 °C.

Teplota skladování: 5 až 35 °C.

Pokyny k GRS 80F01

GRS 80F01 je bezpečná vůči prošlenutí plamene při spalování zemního plynu se vzduchem do max. provozního tlaku 8 bar. Udání tlakového stupně O1 (100 mbar) se vztahuje výhradně na certifikaci na zkušebních podkladech podle DIN 8521-2.

Toto platí pro bezpečnostní zařízení proti zpětnému výstupu plynu při použití hořlavých plynů komunální-

ho zásobování plynem, vzduchem a kyslíkem a jejich směsí do přípustného provozního tlaku 100 mbar, která nebyla přezkoušena na zpětné prošlenutí plamene a proto nemusí být bezpečná vůči prošlenutí plamene.

11 LOGISTIKA

Přeprava

Chraňte přístroj vůči vnějším negativním vlivům (nárazy, údery, vibrace).

Teplota při přepravě: viz stranu 5 (10 Technické údaje).

Při přepravě musí být dodrženy popisované okolní podmínky.

Neprodleně oznamte poškození přístroje nebo obalu při přepravě.

Zkontrolujte objem dodání.

Skladování

Teplota skladování: viz stranu 5 (10 Technické údaje).

Při skladování musí být dodrženy popisované okolní podmínky.

Doba skladování: 6 měsíců před prvním nasazením v originálním balení. Bude-li doba skladování delší, pak se zkracuje celková životnost výrobku o tuto hodnotu.

Balení

Balící materiál likvidovat podle místních předpisů.

Likvidace

Konstrukční díly likvidovat podle jakosti podle místních předpisů.

12 CERTIFIKACE

12.1 Prohlášení o shodě



Prohlašujeme jako výrobce, že výrobky GRS a GRSF splňují požadavky uvedených směrnic a norem.

GRS 40R až GRS 50R,

GRSF 40R až GRSF 50R + GRS 80F01

Směrnice:

– 2014/68/EU

Normy:

– DIN EN ISO 5175-2

Výroba podléhá postupu posuzování shody podle směrnice 2014/68/EU, Annex III Module A.

Elster GmbH

Oskenované prohlášení o shodě (D, GB) –

viz www.docuthek.com

12.2 Evroasijská celní unie



Výrobky GRS, GRSF odpovídají technickým zadáním euroasijské celní unie.

DALŠÍ INFORMACE

Nabídka produktů Honeywell Thermal Solutions zahrnuje Honeywell Combustion Safety, Eclipse, Exothermics, Hauck, Kromschroder a Maxon. Chcete-li se dozvědět více o našich produktech, navštivte stránku ThermalSolutions.honeywell.com nebo se obraťte na prodejního technika Honeywell.

Elster GmbH
Strothweg 1, D-49504 Lotte
tel. +49 541 1214-0
hts.lotte@honeywell.com
www.kromschroeder.com

Řízení centrálních služeb po celém světě:
tek. +49 541 1214-365 nebo -555
hts.service.germany@honeywell.com

Překlad z němčiny
© 2022 Elster GmbH

CS-6

Honeywell
kromschroder